GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko
SOUTH AFRICA 2010

Apesar di crisis economico

2009 A MUSTRA STABILIDAD DEN MOVECION AEREO Y CAPACIDAD DI ASIENTO DEN MAYORIA SEGMENTO DI MERCADO



E cantidad total di movecion aereo na AIRB a crece cu 4.1% compara cu 2008 pa un total di 38,335. Den 2009 AAA a keda enfoca riba e retencion di servicio aereo y minimalisacion di e impacto di e caida economico. E capacidad total di asiento saliente pa Aruba a crece cu 3% pa 1,340,273 den 2009. E cambionan den capacidad di asiento na AIRB durante 2009 compara cu 2008 ta notable. PAG. 3

Banda di e caida genera dor di entradanan di PFC

ARUBA AIPORT AUTHORITY A HACI UN GANASHI DI COMO 14 MIYON FLORIN

Gobierno a tuma decision

NO LO OTORGA PERMISO PA PISCAMENTO CU CANASTER

Censo Aruba 2010 cu su campaña

"AMI TA CLA PA WORDO CONTA!"

ORGANISA un censo, esta conteo di un pueblo, no ta facil. E ta haya masha resistencia, sin tin mester. Hecho ta cu henter poblacion mester wordo conta y esaki ta bon pa nos mes, p'esnan cu mester tuma decision mañan pa cu e pueblo aki, sa kico pa haci y cuanto e ta costa. PAG 2

ARUBA A CELEBRA DIA DI SAN JUAN



Censo Aruba 2010 cu su campaña

"Ami ta cla pa wordo conta!"

Informacion na bienstar di nos tur



ORGANISA un censo, esta conteo di un pueblo, no ta facil. E ta haya masha resistencia, sin tin mester. Hecho ta cu henter poblacion mester wordo conta y esaki ta bon pa nos mes, p'esnan cu mester tuma decision mañan pa cu e pueblo aki, sa kico pa haci y cuanto e ta costa.

P.e. ta bon pa sa cuanto hende ta seguro, e.o. cu AZV, si fondo di pensioen di SVb, pa cuanto tempo e por carga pago di pensioen, sin tuma medida y asina por saca informacionnan beneficio, pa p.e. sa tur e fondonan social, si pueblo ta prepara p'e. Relaciona cu e campaña di conscientisacion, AWEMainta su Diretornan, Toko y Victor Winklaar a haya bishita di Desiree Helder y di Myra Vigelandzoon di CBS, kendenan a bin entrega flanel cu logo pa yuda conscientisa pueblo, cu nos tur mester participa na Censo 2010, cu ta cuminsa fin di september awor. Den combersacion cu nos tabatin cu representantenan di CBS, nan ta splica, cu den pueblo tin masha miedo p'e conteo aki, Censo 2010, pasobra nan ta kere cu e informacionnan cu ta ser colecta, lo ta pa suministra esaki na Gobierno.

Nada di esaki ta berdad, tur informacion suministra ta keda confidencial y no ta cuestion pa suministra nomber na un of otro departamento di Gobierno, pero pa sa di cuanto hende e pueblo aki ta consisti y di cuanto nacionalidad, hende ta bay scol of no, cuanto di nos hendenan tin trabao of no, y asina un cantidad di pregunta, cu merece contestacion pa planifica futuro di e pais aki.

Pesey CBS ta pidi cooperacion di un y tur, pa Censo 2010 bira un éxito, na bienestar di nos tur.

"Ami ta cla, pa wordo conta! Y abo?"

Pa mas informacion bishita website di Censo Aruba 2010, na www.censo2010.aw

Studiantenan di EPI Sector Hospitality & Tourism ta bishita Bestuurskantoor y Parlamento di Aruba







DIARANSON mainta studiantenan di EPI Hospitality & Tourism Sector den cuadro di nan les "Leadership I" a bishita Bestuurskantoor y Parlamento di Aruba. Durante nan bishita, un grupo combina di studiante di e di dos y e di tres aña academico di EPI, a haya un tour di e edificionan cu splicacion di funcionamento di Ministerraad y Parlamento di Marinus Wegereef. Nan tabata compaña pa nan instructornan Charlotte Croes, Mirienne Rosario y Susan O'Connor.

Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber a tuma un pausa cortico di un reunion pa saluda e studiantenan. Sr. Oduber a splica con e tambe ta un graduado di e curso cu e hobenan ta sigiendo cu ta conduci na un Associate Degree den Hospitality, di tempo cu e scol tabata conoci como Bushiri Hotelschool. E minister a anima e hobenan pa sigui cu nan estudio y a deseanan hopi exito. "It is a nice, nice job," sr. Oduber a bisa y ela añadi "Aruba ta depende riba boso."

Prome Minister mr Mike Eman, cu a topa e studiantenan ora e tabata bayendo di un reunion pa otro, a para un rato pa saludanan y invitanan pa drenta den su oficina, sinta tras di su lessenaar y hasi'e pregunta. E prome mandatario a disfruta di un momento di intercambio cu e hobenan; e combersacion tabata cortico, pero masha ameno.

Brandstofclausule, fiansa di estudio pa EPI y acreditacion di e cursonan pa estudio avansa na Universidad di Aruba tabata topiconan di dialogo.

"Nos a haña Aruba den un situacion un poco 'moeilijk'," sr. Eman a comenta y ela splica algun di e pasonan cu ya gobierno ta tumando pa renoba y eleva e "Producto Aruba" pa bienestar di tur habitante, como tambe pa segura un miho experiencia pa tur bishitante.

Prome Minister Eman a menciona cu e dialogo social ta bayendo den bon caminda y e conferencia Renobacion Urbano cu expertonan di Hulanda y Merca ta dunando bon resultado.

Sr. Eman a enfatisa cu e participacion di tur hende den e procesonan cu mester tuma luga na nos isla ta hopi importante. Sr. Eman a gradici e studiantenan pa nan bishita y a confirma na nan cu su portanan semper ta habri, informandonan cu ken cu ta desea di papia cun'e por hasi un afspraak y bishit'e na su oficina ariba diasabra.

Banda di e caida genera dor di entradanan di PFC

Aruba Aiport Authority a haci un ganashi di como 14 miyon florin

2009 Tabata e di dos mihor aña pa AAA



DESPUES di aña 2008 cu a kibra tur record, Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a registra un caida leve di trafico den 2009, pero a registra un aumento den e cantidad di movecion aereo.
E cantidad di pasaheronan cu ta paga p'e facilidadnan ("PFC passengers") a baha cu 3.2% pa 939,011 den 2009, pero asina mes aña 2009 ta bira e di dos mihor aña pa AAA.
E PFC, ta conoci den pueblo como Airport Tax, cu ta den discusion den e dianan aki, cu Peter Steinmetsz a bisa, cu esaki no ta un forma di belasting.
E cantidad total di pasahero cu a wordo procesa dor di aeropuerto (incluyendo pasaheronan di transfer, transito y aviacion general) a suma na 1,923,623.
E cantidad total di movecion aereo a aumenta cu 4.1% pa 38,335 movecion.
Entrada aeronautico a baha cu 3.0% cu ta core pareu cu e cantidad di pasahero. Esaki a wordo compensa levemente cu un 3.2% di aumento den e entradanan no-aeronautico y dor di costonan operacional mas abao (excluyendo e cambionan estima). Asina a keda participa ayera p'e Director General di AAA, Peter Steinmetsz den un conferencia di prensa.

Como resultado, e ganashi neto a suma n'e suma satisfactorio di AWG 14,936,184, cu ta 12.4% menos compara cu 2008.
Pa di dos aña consecutivo AAA a ricibi aprecio externo dor di Skytrax World Airpots Awards™ 2009 ("The Traveller's Choice Awards"), dor di wordo premia di dos lugar den categoria di Latino America/Caribe.
AAA N.V. a ricibi hopi admiracion tambe y a sali na di dos lugar den e categoria "The Americas" pa excelencia den Airline Marketing durante e conferencia anual di global Routes na Beijing net despues di Dallas Ft. Worth.
E tabata e di tres biaha cu AAA a sali den e lista aki den 4 aña y di dos biaha cu el a ricibi e status di runner-up. Cu AAA, como un hungador relativamente chikito entre e aeropuertonan Americano, a maneha pa obtene e status di runner-up ta remarkabel.

E premionan ta wordo otorga basa riba e informacion ricibi dor di e aerolineanan cu ta vota pa e aeropuertonan mas resaltante den categorianan geografico sin importa e tamaño.
Gerencia di AAA ta masha satisfecho cu e logro aki y esaki ta danki n'e trahadornan, segun Peter Steinmetsz.

Apesar di crisis economico

2009 A mustra stabilidad den movecion aereo y capacidad di asiento den mayoria segmento di mercado

General Aviation y mercado Europeo a mustra crecimento di mas grandi



E cantidad total di movecion aereo na AIRB a crece cu 4.1% compara cu 2008 pa un total di 38,335. Den 2009 AAA a keda enfoca riba e retencion di servicio aereo y minimalisacion di e impacto di e caida economico.
E capacidad total di asiento saliente pa Aruba a crece cu 3% pa 1,340,273 den 2009. E cambionan den capacidad di asiento na AIRB durante 2009 compara cu 2008 ta notable.
Pa prome biaha den decadas, no tabatin servicio charter di temporada pa Aruba for di Merca durante e temporada di winter 2009/10.
Den 2009, AIRB a mantene mayoria di servicio for di e mercado Mericano. Frecuencia adicional a wordo obteni for di Delta, for di Atlanta New York, JFK, durante e periodo mas ocupa di zomer. JetBlue a añadi capacidad for di New York JFK y Boston. Continental y US Airways a sea aumenta capacidad of cambia ekipo riba nan rutanan pa Aruba. SLM Airlines a aumenta servicio for di Paramaribo pa Miami via Aruba pa tres biaha pa siman y a cambia ekipo pa un avion B737-300 cu mas asiento.
Den Latino America, Venezuela a pasa dor di un aña hopi dificil. Restriccion di placa y credit card pa residentenan Venezolano a baha e demanda pa transporte aereo significadamente.
KLM a anuncia suspension di servicio pa Aruba for di Amsterdam desde maart 2009. Martinair, un compania yiu di KLM, a aumenta servicio di 4 biaha pa siman pa tur dia pa asina compensa p'e perdida di asiento. Arkefly a aumenta frecuencia for di 3 pa 4 biaha pa siman.
Den temporada di Winter 2008/09 tabatin servicio di cruise turn around for di Alemania cu 3 frecuencia riba diasabra y un buelo charter for di Italia cu AirItaly pa Dimensione Turismo. Ambos operacion tabata pa un temporada solamente.
E servicio charter di Inglatera opera pa Thomson Holidays, cu anteriormente tabata opera como First Choice, a aumenta servicio pa semanal for di London Gatwick reflehando un aumento di capacidad di 66.6% , Manchester a keda na cada pasa 2 siman.
Pullmantur a resumi servicio seminal di cruise turn-around for di Madrid pa october. Den november Ving a lansa servicio charter di cada pasa 2 siman for di Zweden pa Aruba.

Compara cu e otro top destinacionnan

AAA a experencia un caida di unicamente 1.7% den cantidad di bishitante stay-over den 2009

E efectonan di e crisis financiero y economico di 2008 a continua den 2009 cu causa cu varios pais a encontra problemanan severo a causa di e recesion mundial. Adicionalmente, e virus H1N1 influenza a wordo declara como un epidemia dor di WHO y a trece mas contratiempo cune.
E demanda di pasahero segun The International Air Transport Association (IATA) pa 2009 a baha cu 3.5% cu un averahe di 75.6% na di load factor.
Obstante esaki, crecemento a bolbe na turismo internacional den e ultimo kwartal di 2009 contribuyendo na cifranan mihor cu a wordo spera pa aña 2009 segun e ultimo edicion di e UNWTO World Tourism Barometer. Yegada di turistanan internacional a baha cu aproximadamente 4% den 2009, asina a keda participa pa gerencia di Aruba Aiport Authority ayera.

Ayera Dia di San Juan cas di famia den Avenida Alo Tromp a kima por completo





















DIAHUEBS atardi a drenta informe cu tin cas na candela den Avenida Alo Tromp. Mesora a dirigi polis como bombero n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial a constata cu e cas #43 ta na candela y a bin haya bisiñanan ta wantando un di habitantenan pa purba calme y a avisa ambulance pa acudi n'e sitio tambe.

Mesora e prome unidad di bombero a yega n'e sitio y a cuminsa combati e candela cu tabatin un di e kamberanan den e cas completamente domina, mientras otro kamberanan y resto di e cas a haya hopi daño di huma cayente y awa.

Den un rato di ora, bomberonan a domina e candela y a sigui cu trabaonan di caba di paga tur e palonan cu tabata na candela, mientras a haci un investigacion riba e posibel causa di e candela.

T'asina cu 3 habitante tabata den e cas, mientras un tabata seca su cabey cu un dryer y di ripiente a tende un sonido y candela a cuminsa.

E prome indicacion ta cu muy probablemente un extension cord lo a causa e candela aki cu a expande rapidamente.

No tabatin hende cu a resulta herida, pero si un bisiña hende ta paciente di sucu lo a bira malo y a yama ambulance pa bin controle.

E famia aki, a keda practicamente sin nada. Cruz Cora a ser avisa, y ta pidi tur esnan cu por tin paña pa adulto, y pa hobennan di 14, 19 y 20 aña pa yuda nan, hibando e pañanan aki pa Cruz Cora su oficina na Dakota.

Candela na un cas na Palm Beach a bin resulta un kashi di coriente na candela



DIARAZON atardi a drenta informe cu tin un cas na candela na Palm Beach. Mesora a dirigi polis como bombero n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, a constata cu aki ta trata di un kashi di coriente cu probablemente pa motibo di acumulacion di insecto den e kashi a ocasiona un corto circuito y a sende e kashi na candela te cu el a smelt e wayanan di coriente. Bomberonan a bay den accion y a evita lo peor.



Yiu menor di edad a bay cu auto di su tata sin permiso y a bolter cu esaki na Catiri



DIARAZON anochi a drenta informe di un accidente cu auto lo a bolter na Catiri. Na yegada di e patruya policial, a haya un Suzuki Swift cora cu a baha caminda dal riba un piedra y a bolter.
A bin resulta cu e yiu menor di edad a coy e auto bay cune y riba caminda na Catiri a perde control baha caminda dal na un baranca y bolter. Awor e tata a hay'e cu un debe pa paga.

Grupo di Colombiano ilegal a bandona sitio na careda, despues di a ocasiona accidente, pero polis a logra gara un di nan

DIARAZON atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e cruzada Prof. Lorentz y Weststraat. Na yegada di polis, a constata cu un Toyota Corolla color oro A-24825 cu tabata bayendo nort den Weststraat no a duna preferencia n'e Toyota Tercel blau scur A-29038 cu tabata bayendo pariba.

Polis a nota cu tabatin den e Tercel un dama y un mucha cu a resulta herida den e impacto aki y a pidi pa 2 ambulance cu mas urgencia, pero esnan den e Toyota Corolla si nan no tabatey mas.

Segun testigonan e 2 personanan den e Toyota Corolla a core bay na pia y un hende a sigui nan y cu actuacion rapido di polis a logra gara un di nan.

Mientras despues na yegada di ambulancenan, nan a atende e victima y a transporta nan pa hospital.











Gobierno a tuma decision

No lo otorga permiso pa piscamento cu canaster

MINISTER Otmar Oduber a duna di conoce cu Gobierno di Aruba a tuma e decision cu no lo otorga permiso pa piscamento cu canaster den nos awanan teritorial y na profundidadnan di mas di 40 meter.

E mandatario a indica cu leynan ta bisa cu pa por tira canaster den lamanan di 40 meter of mas mester tin permiso pa haci esaki. Pa loke t'e parti mas paden, e practica aki ta wordo tolera cu canasternan mas chikito.

For di 2004 no a prolonga mas e peticionnan cu tabatin e tempo ey y mirando cu a cuminsa drenta peticionnan cerca e Minister dor di diferente compania di piscador cu ta haci uso di canaster den awanan teritorial mas hundo cu 40 meter, e mandatario a dicidi di inica un proceso consultativo.

Asina a consulta cu Guarda Costa, cu Departamento LVV cu t'esun encarga cu asuntonan di Pesca y tambe a pidi conseho n'e propio piscadornan pa medio di Centro Hadicurari.
E centro aki a organiza un encuentro dia 9 di juni na Club Caiquetio cu diferente piscador y por bisa cu tabatin un audiencia bastante grandi.

A base di e 3 consultanan aki, Minister Oduber a haya conseho tambe di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca y asina a tuma e decision pa no otorga ningun permiso pa loke ta trata canasternan cu ta wordo tira den awanan teritorial cu tin profundidad di mas cu 40 meter.

Un posibilidad cu a bin dilanti tabata pa pone zonanan designa p'e practica aki, pero Guarda Costa a desconseha esaki debi cu e ta dificil p'e parti di control tuma lugar. Ademas di esey e areanan pidi t'e areanan perfecto pa por pisca tambe.

Banda di esaki Minister Otmar Oduber a comenta cu mundialmente canasternan ta trece un peliger p'e bida marino, inclusive e ta duna ehempel di Venezuela caminda cu prohibicionnan a cay pa proteccion di bida marino y sobrevivencia di piscadornan.

Mirando esaki, Minister Oduber a indica cu e decision di no otorga permiso pa piscamento cu canaster lo wordo manteni te ora cu lo por tin argumentonan cu lo por pone cu lo por cambia e maneho.

SCORE WITH THE KING



Buy any KING size VALUE MEAL
and participate to
WIN HUNDREDS OF PRIZES

BK SOCCER BALLS,
BK GIFT CERTIFICATES, ONE BLACKBERRY AND A

40" SONY FLAT SCREEN TV

THAT WILL BE INSTALLED BY BK TECHNICIANS,
JUST IN TIME TO SEE THE WORLDCUP FINALS!



Not valid with any other promotion and while stock lasts.
Flatscreen winner needs to have a funtional cable connection to view world cup finals.

HAVE IT YOUR WAY®



Invitacion na tur piscado pa reunion di capitan

Awe diabierna 25 di juni na Hadicurari

AWE diabierna 25 di juni 2010 ta invita tur piscado y doño di boto y specialmente tur miembro di Hadicurari y Union di Piscado y piscado en general pa asisti sin falta na e reunion di capitan pa e torneo di pesca di Dia di Piscado. Diabierna anochi lo habri e inscripcion y alabes repasa e reglanan den un ambiente sumamente yen di goso di piscado pa cual Hadicurari ta conoci pe.



E torneo ta conta e biaha aki atrobe cu mas di 3000 florin na premio pa tanto categoria "open all tackle" como categoria "tradicional crioyo". Lo tin 5 premio pa mayor ehemplar y tambe lo tin dos premio pa mayor kilahe pa boto crioyo y boto di Hadicurari, pa asina stimula piscamento cu boto crioyo ainda mas.

E prome tripulacionnan cu bin cu nan capitan awe diabierna lo yega na remarke pa uniforma henter e team di biaha cu e camisanan oranje specialmente pa seguridad riba lama di Hadicurari. Pesey percura pa awe diabierna 25 pa 8'or en punto capitan y tripulacion yega na Centro di Pesca Hadicurari y participa na e tremendo torneo di Dia di Piscado. Mas cu claro e acostumbrado hospitalidad di Hadicurari lo ta disponibel despues di reunion pa asina tur piscado intercambia cu otro y wak ken lo ta e rey di tur piscado diadomingo awor.











Siguiendo e expectativanan di organisacionnan importante di e industria

AAA ta premira crecimento den 2010





VARIOS organisacion importante di e industria (ICAO, IATA y ACI) ta spera cu e trafico di pasahero lo bolbe crece den 2010 cu entre 2.5% pa 4.5%. Obviamente, tin diferencianan significante entre mercadonan regional.

Maneho ta spera cu e pronostico aki lo cuadra cu Aruba su trafico for di Norte America, Europa y trafico regional di Caribe. Trafico di Latino America di otro banda lo wordo influencia grandemente dor di medidanan di Gobierno na Venezuela, encuanto restriccion di placa cu ta impacta biahamento dor di e residentenan. E impacto riba e volumen di pasahero por ta substancial, pasobra Venezuela su parti den e trafico total pa bay y bin Aruba ta aproximadamente 12% (2009).

Minister Otmar Oduber ta invita pueblo di Aruba pa celebra diadomingo awor Dia di Piscador

Na Centro di Pesca Hadicurari

MINISTER encarga cu Agricultura, Cria y Pesca, Otmar Oduber ta invita pueblo di Aruba en general pa diadomingo awor na Centro di Pesca Hadicurari p'e celebracion di Dia di Piscador.

E aña aki ta celebrando e di 16 torneo di pesca riba e dia cu ta celebra Dia di Piscador y e biaha aki e ta riba diadomingo 27 di juni, aunke cu Dia di Piscador mes ta dia 29 di juni, cu ta Dia di San Pedro cu t'e Santo di tur Piscador.

Tambe Minister Oduber a invita e piscadornan pa awe diabierna pa 8'or di anochi na Centro di Pesca Hadicurari caminda cu na di dos piso lo bay tin e Captain's Meeting caminda lo tin e registracion p'e evento di diadomingo.

Pa loke ta diadomingo mes, e piscadornan lo sali den oranan tempran di mainta y mientrastanto pa famianan lo tin un dia familiar cu lo inicia for di 11'or di mainta.

Henter dia lo tin un feria di cuminda di lama na Centro di Pesca Hadicurari. Henter pueblo di Aruba ta keda invita pa pasa un dushi dia disfrutando un variedad grandi di cuminda di lama y di e forma aki tambe contribui y celebra hunto cu nos piscadornan na Aruba Dia di Piscador.

Do It Best General Store Savaneta su apertura ta den ambiente di Carnaval

DIASABRA, 26 di juni lo ta manera Carnaval na Do It Best General Store na Savaneta. Pa celebra e prome dia di operacion, nan ta ofrece 125 barbeque grill na un prijs super special. E oferta aki ta p'e dia aki so y ta limita na un grill pa persona/famia. Esun cu yega prome ta bebe awa limpi .....

Banda di esaki lo tin hopi special riba productonan den tienda. Party Animals lo ta presente di 10.00 am te 2.00 pm haciendo wega pa mucha, pintamento di cara, traha bestia cu blaas y ta bay tin Pop-Corn y Suiker-Spin gratis pa tur mucha.

E operadornan di e restaurant "Matthews", cu tambe lo opera un restaurant familiar den Do It Best General Store na Savaneta, cuminsando e di tres kwartaal di 2010.

"Nos ta ofrece un dia yena cu hopi cos leuk pa haci pa grandi y chikito", gerencia ta priminti.

Do It Best General Store lo ta habri pa publico cuminsando diasabra, 26 di juni 8:00 di mainta y ta sera 16:00. E orario normal di Do It Best General Store lo ta di dialuna te diabierna 08:00 te 19:00 y riba diasabra di 08:00 te 16:00.

"Como doño di General Store na Aruba, nos ta orguyoso di por anuncia e apertura di nos tienda situa na Savaneta # 125, pariba di ex-Drive World.

Nos kier ta bo tienda di hardware y ofrecebo e calidad halto, servicio y experticio di nos empleadonan amabel y servicial. Lo bo keda hopi contento cu e prijsnan fantastico y e seleccion grandi cu nos ta ofrece.

Di e forma aki bo por cumpra na cantidad grandi y spaar placa. Bin bishita nos tienda y probecha di e specialnan cu nos ta preparando pa e gran re-apertura di nos tienda na Savaneta," Kenneth y Frans Ponson a termina nan mensahe.

Introduciendo 5 celular nobo

SETAR ta lansa Andriod

SETAR ta anuncia durante un conferencia di prensa, diarazon anochi cu e compania ta lansa 5 celular nobo cu ta traha riba e plataforma Andriod.
Segun Roxanne Semeleer-Ras, e celularnan aki ta HTC Desire, HTC Legend, Acer Liquid, Motorola Milestone y Samsung Galaxy Spica.

Roxana Semeleeer-Ras a sigui bisa:"Clientenan di SETAR tambe a evoluciona hunto cu SETAR unda cu nos semper a percura pa keda "up to date" cu tecnologia. Ya ta casi 3 aña cu SETAR a introduci e red 3G, unda cu awor clientenan ta disfrutando di speednan di Internet igual cu DSL unda cu ta riba e isla.
Celular y Internet ya a bira un parti esencial di nos bida y e red 3G di SETAR ta haci posibel cu bo por subi Internet via bo celular cu e servicio di Surf & Mail of via bo Laptop cu e servicio di Wireless Broadband".

El asplica tambe cu e manera di comunica di e generacion nobo di clientenan di SETAR a bira full diferente awendia unda cu informacion mester ta corecto y semper alcansabel na unda media y servicionan digital ta hunga un rol hopi importante. Pa tur e motibonan aki SETAR kier a trece un producto nobo cu lo facilita tur cliente sin importa e trabao cu e ta haci of estilo di bida cu e tin, p.e. si e ta un miembro di prensa, ehecutivo, comerciante, studiante etc. e telefonnan Android ta e futuro y nan ta obtenibel caba na SETAR.

SETAR a introduci 5 modelo nobo den nan coleccion amplio di celular, cu a keda presenta pa un grupo di modelo.
Loke ta haci e modelo di telefonnan aki asina special ta cu tur ta Android. Android ta haci posibel cu ya caba bo por cuminsa experencia futuro. Android ta ofrece aplicacionnan increibel cu no solamente ta simplifica bo bida diario, pero practicamente ta bira parti di bo bida.
Android ta un producto di Google, un compania cu constantemente ta percura pa trece aplicacionan inovativo riba mercado. Tur celular Android ta bin cu aplicacionnan di Google cualnan ta Google Search Engine, Google Maps, Gmail, Latitude y otro aplicacionnan basico manera: Document Viewer, Email, SMS, MMS, Camera (tin di nan te cu 5MP), Media Player y hopi mas". asina Roxana Semeleer Ras a splica.







"Beneficio pa tin un Celular Android ta cu bo por habri diferente applicacion simultaneamente, dus bo por tin bo email habri, check bo Facebook, scucha musica y hopi mas na mesun momento. Ademas Android ta ofrece un Apps Store cu yama Android Market cu tin mas cu 40.000 aplicacion gratis.
Den esaki tin e.o. "Shazam" cu ta dunabo e titulo di musica cu ta tocando den background, es decir si bo a gusta un cantica, pero bo no sa con yam'e, bo ta habri "Shazam" y e ta scan'e y dunabo e titulo. Tambe algo hopi great ta e Google Sky Map cu durante e temporada cu tin hopi nubia y awacero por mustrabo precies unda e solo ta situa y tur e diferente streanan na unda nan ta situa den e espacio infinito.

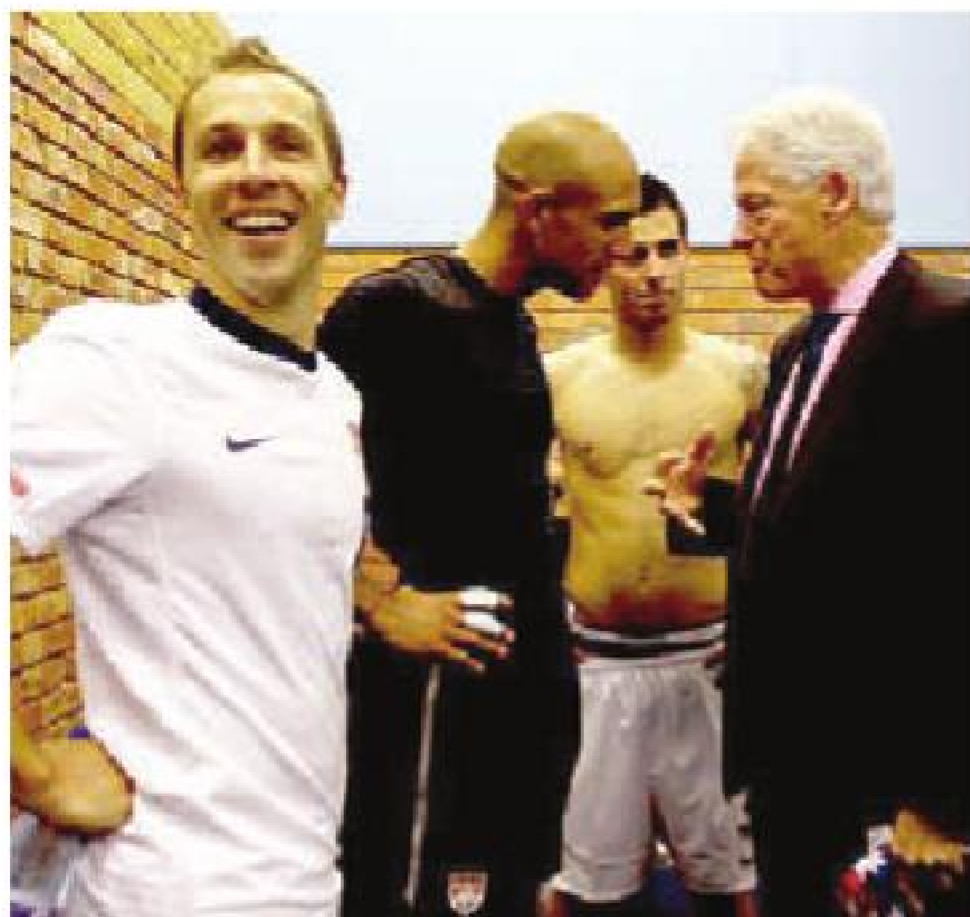
Tin un gran cantidad di wega cu por download, Aplicacionnan cu ta yuda mantene un plan di ehercicio y peso, apps cu ta ofrece mas cu 1001 coctail con pa trahanan, receta, encyclopedia, photoshop, noticia, informacion encuanto di viahe, entretinmento, weganan pa peuters, musica, deporte, finansas y hopi mas. Tin asina tanto posibilidadnan cu ta recomendable pa e cliente mes pasa wak pa su mes.



Minister di Turismo, Transporte y Labor ta informa comunidad en general y piscadornan en especial cu dia 24 di juni 2010 Gobierno di Aruba a tuma e decision cu no lo otorga permiso pa piscamento cu canaster den nos awanan teritorial y na profundidadnan di mas di 40 meter.
E decision aki a ser tuma despues di a ricibi conseho di entidadnan concerni y di e resultado di e consulta cu a wordo teni entre e piscadornan dia 9 di juni 2010.

Minister di Turismo, Transporte y Labor
Otmar E. Oduber

Bill Clinton ta celebra victoria de Merca y ta keda Sur Africa



PRESENTE den e tribunanan di e stadion Loftus Versfeld, na Pretoria, e ex presidente di Merca, Bill Clinton, a admira e espírito di lucha di su seleccion despues cu nan a pasa pa ovtavo final di Copa Mundial Surafrica 2010. E politico a elogia e determinacion di e ekipo cu a anota e gol di victoria den e minuutnan extra.
E victoria di Inglatera riba Slovenia a obliga Merca pa gana Argelia pa por sigui den e torneo. E gol salvador a wordo anota pa Landon Donovan. Pa Clinton, esey ta e marca di e forza sicológico di e ekipo.
"Tur disputa ta bira un wega mental", Clinton a declara na prensa y despues a bishita e hungadornan. "Mi ta gusta hende cu no ta renuncia facilmente. No tin cobarde den mi famia", e'la añadi.
Despues di e 1 - 0 riba e argelinonan, Merca a yega na cabez di Grupo C, cu cinco punto, e bentaha riba Inglatera ta den e cantidad di gol. Den e proximo buelta, e mericanonan ta enfrenta Ghana, cu a clasifica na di dos lugar den grupo D.
Presidente di honor di e campaña Mericano pa ricibi Mundial 2018 of 2022, Clinton lo keda Sur Africa pa compaña e seleccion di Merca den e octavo final. Pa e wega contra e ghanesnan diasabra, Clinton ta spera cu su stem lo a recupera di tanto grita pa e gol di Donovan.

Pasaheronan a keda cera pa cuater ora largo den scur y calor

Den avion de Virgin Atlantic



E pasaheronan ta yega Newark den bus despues di nan pesadiya na Bradley.

E pasaheronan di un vuelo di Virgin Atlantic Airways a pasa mas cu cuater ora den scur y cu calor den un avion riba pista di Aeropuerto Internacional Bradley, di Connecticut. Por lo menos tres persona a desmaya y a wordo atendi pa paramedico.
Mal tempo a obliga e vuelo di London pa Newark di diamars ultimo baha na aeropuerto Bradley.
Algun di e 300 pasaheronan a bisa cu nan a baha pa mas o menos 8.20 pm y cu nan a keda den e avion ta 1'or di marduga di diaranson sin awa ni cuminda.
"Tabata mescos cu tan a tera pa cuater ora sin aircondition. Ta bata un locura", e pasahero Beth Willan a bisa. "Tabatin baby den e avion. Y nos tabata den scur y cera. Bo ta trata di tin pasenshi pero tabatin hende ta grita".
"Virgin Atlantic ta gradici su pasaheronan pa nan pasenshi y ta ofrece disculpa pa cualkier inconveniencia", e aerolínea a laga sa den un comunicado.
Janine Doy, un vocero di Virgin na London, a bisa diaranson cu Bradley "no ta custumbra cu vuelonan internacional" y cu nan mester a yama funcionarionan di aduana y inmigracion diamars anochi pa procesa e pasaheronan.
E'la bisa cu e aerolinea a hay'e oblige di tene e pasaheroan bordo di e avion y cu nan ta investigando e rapportnan di fayonan mecanico y e falta di aircondition.

John Wallace, un vocero di aeropuerto di Bradley, a bisa cu generalmente e personal di aduana ta traha durante dia, pero cu nan a bolbe pa e aeropuerto diamars anochi apenas cu nan a wordo yama.

E limite di 3 ora pa mantene pasaheronan den avion cu a drenta na vigor na april no ta conta pa aerolíneanan internacional ni vuelonan internacional di companianan Mericano.

Muher sunu ta horta auto di polis y causa persecucion



UN muher a wordo someti na un evaluacion mental despues cu polis a informe cu e'la horta dos auto, incluyendo un di polis, cu a conduci agentenan policial den un persecucion den dos bario di Salt Lake City, y tur esaki e'la haci sunu.
Capitan di polis Tom McLachlan a bisa cu docternan no ta kere cu ta droga of alcohol tabata causa di e comportacion raro di e muher.
E persecucion a termina ora finalmente e'la wordo trankiliza cu un pistol paralizante mientras e tabata purba bula un muraya di waya.

Identificacion di e muher no a wordo duna pero ta conoci cu e tin entre 30 y 35 aña. E capitan di polis a bisa cu nan ta spera e evaluacion medico pa determina sin an lo presenta cargo contra e muher.
E persecucion a cuminsa na West Jordan, ora cu e muher, ya sin paña na su curpa, a bandona su vehiculo, subi den otro y core bay, McLachlan a laga sa.
E careda a caba cerca di e ciudad West Valley, ora e muher no por a tuma un birada skerpi pa robez y a dal e auto, segun McLachlan, cu a bisa cu e auto a keda na werki.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Ghana ta trece orguyo p'e Africanonan



E clasificacion di Ghana pa siguiente round ta trece "un motibo di orguyo" p'e Comite Organisador local, cu a manda su suerte p'e team Ghanes pa su aceso n'e segundo fase, den cual lo topa cu Merca.

"Ghana ta mantene bibo e entusiasmo di Africa y ta desea suerte contra di Merca. Semper nos a desea cu e teamnan Africano tin un bon rendimento y pesey Ghana ta pone nos sinti orguyoso", e vocero di e Comite, Rich Mkhondo a bisa.

"No ta cu nos ta desilusiona p'e eliminacion di 4 team Africano. Tin ora gana y tin ora perde, pero nos ta demostrando mundo cu nos ta capas di organisa un Mundial y mihor cu otro pais cu a organisa esaki antes. Loke ta pasa riba e veld ya ta otro cuestion", el a bisa.

Mkhondo a bisa cu e mundo no por kere cu un pais Africano por a organisa un Mundial y mi sa nos ta demostrando esaki. Den lo deportivo el a añadi, nos no a sali dje bon ey, pero ainda ta keda torneo.

Pim Verbeek tecnico di Australia ta decepciona p'e eliminacion



E seleccionador di Australia, Pim Verbeek, a declara di ta decepciona p'e eliminacion di su team apesar di e victoria riba Serbia (2-1) ya cu a calcula cu 4 punto ta suficiente pa clasifica.

"E ta haci dolor di no por a pasa p'e siguiente fase. Tin 4 punto y semper mi a pensa cu esey lo ta suficiente, pero e goleada contra di Alemania a mata nos", Verbeek a splica riba e 4-0 cu a perde contra e Alemannan den e prome wega.

E capitan, Tim Cahill, a pidi un gran respet p'e hungadornan Australiano. "Nos a pasa den algun momento hopi malo aki", Cahill a declara, cu tabata expulsa den e prome wega, contra Alemania y no por a hunga contra di Ghana.

Hulanda ta clasifica pa siguiente round cu 9 punto y Camerun ta caminda pa cas











E seleccion Hulandes a clasifica diahuebs como prome di Grupo E y lo enfrenta Slovakia den e siguiente round, na gana Camerun cu score di 2-1 cu e colaboracion di Arjen Robben.

E wega hunga p'e team Europeo a mustra un team uni, balansa den mei-mei di veld y cu hungadornan grandi dilanti, cu por hiba esaki naan leu den Mundial.

E wega contra di Camerun no a laga ta un training di calidad pensando den e segundo round, y den cual e gran noticia tabata e reaparicion di Arjen Robben, despues di sufri un lesion par di dia prome cu e torneo a start.

Despues di perde contra Japon y Dinamarca, e seleccionador Camerunes, e Frances Le Guen, a opta pa un 4-4-2 p'e ultimo wega den e Mundial, pero e cambio strategic aki tampoco a yuda pa gana.

Den e prome minutnan, e interes pa ofrece algo di futbol a pone curiosamente e orguyo herida di e seleccion di Camerun, aunke e calidad Hulandes tabata mustra cu cada pase largo, control y tiro.

E gol Hulandes tabata cla pa yega. Prome Sneijder y despues Kuyt cu no por a score e keeper ora nan tabata den e area, pero no por a haya un posicion firme pa score.

Como cu e gol no por yega mas lat cu tempran. Tabata na minut 36, den un gran hugada di combinacion entre Kuyt, Van der Vaart y Van Persie den cual e ultimo a logra pasa e keeper sin problema.

Despues di e halftime, Camerun a sali dispuesto pa empata. Prome Eto'o a purba, despues Makoun y finalmente e gol a yega despues di un foul peligroso, tira pa Geremi y a dal den e brasa di Van der Vaart y e arbitro no a duda pa duna un penalty, cu Eto'o a hinca.

Robben a subi veld y asina yuda Hulanda, cu den poco minut di subi e veld tabatin e bala den e area y a transforma esaki den un tiro peligroso cu a dal den e pal'i gol, y na unda e bala a cay den pia di Huntelaar. Pa asina e wega bira 2-1. Asina aki Hulanda ta sigui pa siguiente round como prome team pa clasifica cu 9 punto y Japon despues di gana Dinamarca ta sigui como segundo lugar.



Slovakia a laga afo e team campeon di Italia











E seleccion di Slovakia, e unico cu a debuta den e Mundial aki, a laga afo di e torneo e vigente campeon, Italia, den un wega den cual tabata superior riba su rival y den cual e team Italiano solamente a drenta na final di e wega pa haci esaki hopi bon.

Tabata un wega cu un final mas intenso di loke a hunga e Mundial, mas cu tur e Italianonan a wak nan mes obligu'e cu forsa y corahe den e ultimo 10 minut loke no a busca t'e momento ey. Slovakia a haci e mihor di e wega posible y cualkier resultado cu no tabata victoria lo tabata un castigo grandi p'e team den e tereno di wega.

E seleccion Italiano apenas a existi den e prome tempo, ya cu ni pa wega ni pa ocasion a pone den pura e team ordena cu ta entrena pa Vladimir Weiss.

Sin un director di wega y cu varios futbolista cu apenas ta aporta na algo, su defensa tabata e linea cu tabata tin mihor, ya cu den e centrocampo bay dilanti apenas a mustra e team di Marcello Lippi.

Slovakia, sinembargo tabata un team mas intenso y ordena, cu mas criterio na ora di move bou direccion.

E ehempel di su mayor intensidad tabata den e gol, den un accion den cual Kucka a anticipa un bala di e rival y y asina un tiro duro cu Vittek a haya cu a pone e score 1-0.

Poco poco den di dos tempo, Italia a cuminsa preta y no tabata otro, y Skrtel a saca e bala for di e linea di gol di un tiro di Quagliarella.

Slovakia a dispone di varios ocasion danki n'e espacio cu e defensa Italiano tabata laga, pero tabata den un accion den e area ora e goleador Vittek a pone e score 2-0 cu a limita hopi, un cuarto di ora di e final, e posibilidad clasificatorio di Italia a cuminsa bira scur.

Sinembargo, e team Italiano, na falta di futbol a saca su hungador y den un bon hugada di Di Natale, a hinca su prome gol den e wega pa haci e wega 2-1. Net despues a wordo anula un gol di Quagliarella pa offside.

T'e ainda tabata keda emocion pendiente, ya cu e recien cu a drenta Kopunek a haci e wega 3-1 cu e wega practicamente caba pa probecha un sake di banda ora ya tabatin minut 89 di wega. Den tempo extra, Quagriarella a hinca e mihor gol di e wega, cu a pone emocion den un par di minut y di impotencian p'e campeon cu a sali cabes abao yena cu lagrima riba e veld di Ellis Park. Y asina ey Slovakia ta logra clasifica number dos di e Grupo, cu Paraguay na cabes.

MUNDIAL DI FUTBOL
SUR AFRICA 2010



Spaña tin un maldicion pa kibra



E seleccion Spaño, cu lo enfrenta awe e team di Chile den e ultimo wega di e prome fase di Mundial cu obligacion di gana pa sigui p'e siguiente round, tin cu kibra un maldicion cu ta persigui e campeon di Europa na momento di hunga mundial. Spaña, cu a proclama campeon di Europa dos aña na gana Alemania 1-0 den e final di e torneo cu a tuma lugar na Suiza y Austria, tin su dilanti e reto pa kibra e mala suerte di cu ningun campeon Europeo gana un Mundial, cu Alemania como e unico pa haci esaki.

Alemania a logra esaki den e aña 70 ora a proclama campeon di Europa na 1972 den e campeonato hunga na Belgica y despues ripiti exito den Mundial, celebra na su pais den 1974. Desde e tempo ey, ningun otro seleccion tabata capas di haci nada similar. Checoslovakia a gana na 1976 y Argentina a conquista Mundial na 1978 y Alemania a gana Eurocup di 1980, pero tabata Italia cu a titula campeon na 1982.

Mas despues, Francia a gana na 1984 y den e Mundial di 1986 ta Argentina a titula campeon. Na 1988 tabata Hulanda campeon di Europa y Alemania a conquista mundial di 90, mientras cu Dinamarca a gana e titulo continental na 1992 y e titulo mundial a bay pa Brasil na 1994.

Alemania a gana na 1996, pero Francia a gana su mundial na 1998. Francia a logra e titulo di Europa na 2000 y Brasil a gana na 2002 na Corea y Japon. Finalmente, Grecia a gana na 2004 y Italia a titula campeon na 2006.

E resto di campeon di Europa manera Soviet Uni na 1960, Spaña na 1964 y Francia na 1968 tampoco por a conquista e mundial dos aña despues di titula campeon di Europa.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010




Paraguay ta gana su grupo pa prome biaha den historia









PARAGUAY a logra pa di 4 biaha den su historia e pase pa octavo di final, y pa prome biaha ta gana su grupo den un Mundial, esun di Sur Africa, despues di empata sin gol den e ultimo wega di e prome fase contra di Nieuw Zeeland, y a haci esaki cu e briyo di prome di un grupo cu tabata e campeon di mundo, Italia, cu tabata elimina despues di perde contra Slovakia 3-2. Nan ta evita asina e semper peligroso Hulanda, previsibel triunfador di Grupo E.

Contra Nieuw Zeeland por a logra esaki, nan victoria pero esnan di Martino no a riesga demasiado, sabiendo cu e empate ta sirbi pa ta den e segundo fase, incluso logra e prome lugar, na medida cu e noticia cu ta yega di Slovakia-Italia tabata confirma e desgracia di e campeon di mundo.

Contra un Nieuw Zeeland cu tabata obliga na gana e prome wega di su historia den un Mundial, Paraguay a sali y a duna cuenta cu no tabata bay den mucho ofensivo contra di Nieuw Zeeland.

Martino a laga riba banki Lucas Barrios y e team a perde wega ofensivo. A limita na controla e wega y a busca e gol den tiro largo sin demasiado peliger, mientras esnan Oceanico no tabata kier haya nan eliminacion. Riveros por a score di cabes despues di un corner na minut 62, pero un biaha mas aparece e keeper di e team Oceanico.

Martino a wak e ocasion di bay busca e segundo victoria di Mundial y a duna entrada na Barrios y Edgar Benitez, dos atacante cu a refresca e ofensivo di Paraguay.

E entrada di Barrios a yuda e team el a haya un ocasion di tira, pero su tiro a sali hopi desvia.

Eynan a yega e mihor minutnan di Paraguay, cu tabata merece e victoria, evita p'e gran actuacion di Paston. Sirbi pa Santa Cruz, Benitez a dispone di un bon ocasion na minut 75, pero a topa cu e portero.

E resultado a keda 0-0 y asina ta habri caminda pa Paraguay sigui pa siguiente round como cabes di e Grupo F y cu Slovakia su tras.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Japon ta gana na man di Honda y clasifica pa siguiente round







JAPON a sigura di dos lugar den Grupo E despues di gana Dinamarca cu score di 3-1 den e wega hunga na Rustenburg. E hombernan di Takeshi Okada lo enfrenta Paraguay den octavo final di Mundial di Sur Africa 2010.

Dinamarca tabata ken mester e victoria pa logra di dos lugar den Grupo E, y sinembargo e team cu a sali cu mas atake tabata Japon.

E prome muestra tabata un hugada di Makoto Hasebe kende a ricibi un bon pase interior, pero a perde e tiro pa centimeter. Dennis Rommedahl, un di e hungadornan mas peligroso den e torneo.

Japon a delanta tempran cu un tiro liber cu Keisuke Honda a coloca p'e palo di e portero cu casi a yega na touch cu su dede p'asina haci e score 1-0. Jon Dahl Tomasson a perde e empate 5 minut despues na no yega bon poco na tiro e gol den e area Japones pa Christian Poulsen.

E seleccion Asiatico apenas tabata keto den e yegada n'e gol Danes. Tabata controla e ritmo di wega y hasta a permiti aumenta e distancia den otro tiro liber cu e biaha aki a wordo hinca pa Yashuito Endo pa wega bira 2-0.

Poulson y Rommendahl a trata di reduci e diferencia, pero e portero Japones no a permiti. Despues di esaki, Dinamarca no a keda na otro cu sali tur cu tin y unda e portero Japones tabatin cu traha hopi duro. El a para un tiro di Poulsen y algun tiro liber di Daniel Agger. Y hasta a para un bala di penalty, pero no a yega na tapa e bala ora e Danes a recupera y pone e score 2-1. Pero Japon no tabata dispuesto di pasa den pura den e recta final y cu un contra golpe a logra su 3-1 via di Shinji Okazaki.



Biba maihar

GRUPO	DATE - TIME	TEAM1	RESULTS		TEAM2
GRUPO A	11/06 - 10:00	South Africa	1	1	Mexico
	11/06 - 14:30	Uruguay	0	0	France
	16/06 - 14:30	South Africa	0	3	Uruguay
	17/06 - 14:30	France	0	2	Mexico
	22/06 - 10:00	Mexico	0	1	Uruguay
	22/06 - 10:00	France	1	2	South Africa
GRUPO B	12/06 - 10:00	Argentina	1	0	Nigeria
	12/06 - 07:30	Korea Republic	2	0	Greece
	17/06 - 10:00	Greece	2	1	Nigeria
	17/06 - 07:30	Argentina	4	1	Korea Republic
	22/06 - 14:30	Nigeria	2	2	Korea Republic
	22/06 - 14:30	Greece	0	2	Argentina
GRUPO C	12/06 - 14:30	England	1	1	USA
	13/06 - 07:30	Algeria	0	1	Slovenia
	18/06 - 10:00	Slovenia	2	2	USA
	18/06 - 14:30	England	0	0	Algeria
	23/06 - 10:00	Slovenia	0	1	England
	23/06 - 10:00	USA	1	0	Algeria
GRUPO D	13/06 - 14:30	Germany	4	0	Australia
	13/06 - 10:00	Serbia	0	1	Ghana
	18/06 - 07:30	Germany	0	1	Serbia
	19/06 - 10:00	Ghana	1	1	Australia
	23/06 - 14:30	Ghana	0	1	Germany
	23/06 - 14:30	Australia	2	1	Serbia
GRUPO E	14/06 - 07:30	Netherlands	2	0	Denmark
	14/06 - 10:00	Japan	1	0	Cameroon
	19/06 - 07:30	Netherlands	1	0	Japan
	19/06 - 14:30	Cameroon	1	2	Denmark
	24/06 - 14:30	Denmark	1	3	Japan
	24/06 - 14:30	Cameroon	1	2	Netherlands
GRUPO F	14/06 - 14:30	Italy	1	1	Paraguay
	15/06 - 07:30	New Zealand	1	1	Slovakia
	20/06 - 07:30	Slovakia	0	2	Paraguay
	20/06 - 10:00	Italy	1	1	New Zealand
	24/06 - 10:00	Slovakia	3	2	Italy
	24/06 - 10:00	Paraguay	0	0	New Zealand
GRUPO G	15/06 - 10:00	Côte d'Ivoire	0	0	Portugal
	15/06 - 14:30	Brazil	2	1	Korea DPR
	20/06 - 14:30	Brazil	3	1	Côte d'Ivoire
	21/06 - 07:30	Portugal	7	0	Korea DPR
	25/06 - 10:00	Portugal			Brazil
	25/06 - 10:00	Korea DPR			Côte d'Ivoire
GRUPO H	16/06 - 07:30	Honduras	0	1	Chile
	16/06 - 10:00	Spain	0	1	Switzerland
	21/06 - 10:00	Chile	1	0	Switzerland
	21/06 - 14:30	Spain	2	0	Honduras
	25/06 - 14:30	Chile			Spain
	25/06 - 14:30	Switzerland			Honduras

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Deco ta keda afo contra di Brasil



E seleccion Portugues di futbol a realisa su ultimo training prome di hunga contra di Brasil pa defini e prome lugar di Grupo G, aunke no por conta cu Deco, definitivamente lo no hunga awe.

E centrocampista Portugues di origen Brasileño no a recupera na tempo di e dolornan cu ta sufri na su heup desde diabierna ultimo y a train hunto cu e fisioterapeuta di e seleccion Luso.

Deco a realisa careda continuo, mientras su compañeronan tabata toca bala durante 15 minut na cual e medionan di comunicacion tabatin aceso n'e training.

E otro lesionado Portugues, Rubem Amorim, a keda den hotel y no a acudi na presencia e training di su compañeronan, tal y manera a haci prome caba.

E centrocampista di Benfica a sufri un lesion na su musculo robes patras den e training prome cu e wega contra North Corea y lo keda afo varios dia mas, pa loke ta duda su presencia den e wega di siguiente round, den caso cu Portugal logra e clasificacion.

E seleccionador di Portugal, Carlos Queiroz, no a mustra e team cu lo uza contra di Brasil na e poco periodistanan cu a acudi na e training.

E team Luso a train di nobo den Scol Bekker di Magaliesburg, debi cu FIFA a pidi Brasil y Portugal pa no train den e stadion Durban, debi n'e mal estado di e tereno di wega.

Den e wega aki ta defini e dos prome lugarnan di Grupo G, aunke t'e ainda ta un misterio ken lo ta su rivalnan, cu ta sali di Grupo H y por bira Spaña, Chile of Suiza.

Portugal tin un bentaha di 3 punto y 9 gol di diferencia riba Costa di Marfil, pa loke e team Luso tin un amplio bentaha pa logra e clasificacion.

Despues di e training, e seleccion ta sali pa Durban, unda e seleccionador y un di e hungadornan lo realisa e habitual conferencia di prensa.

Franz Beckenbauer ta wak Alemania cu mas forsa cu Inglaterra



E ex-internacional Aleman Franz Beckenbauer ta wak Alemania cu mas forsa cu Inglaterra pa e siguiente round cu e dos paisnan lo hunga diadomingo awor den e Mundial di Sur Africa.

"E Inglesnan ta mustra cansa. Esey tin su rason. E hungadornan di Premier tin cu hunga mas wega cu su coleganan di Bundesliga", Beckenbauer a scirbi den un articulo publica den "Bild". "Nos hungadornan en cambio ta mustra hopi fisicamente den mihor condicion", Beckenbauer a agrega.

Beckenbauer ta considera cu Alemania, sinembargo, mester respeta aunke no ta teme pa Inglaterra y ta considera cu e hungadornan clave di e rival ta manera Frank Lampard, Steven Gerrard of John Terry, ta consciente cu esaki por ta nan ultimo Mundial pa loke ta specialmente motiva.

E wega, segun Beckenbauer, lo ta un autentico bataya futbolistico manera tabata tradicionalmente e wega entre Inglaterra y Alemania desde e final di 1966.

Crew Incentive Program

Un programa pa Incentiva Industria Crucero y Stimula Comercio

UN estudio recien haci pa Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) ta señala cu na 2009 esnan cu ta traha (tripulacion) riba e barconan crucero, miembronan di FCCA, cu ta sirbi e region di Caribe, a gasta un total di US$289 miyon dolar na compra.

Teniendo na cuenta tambe cu 40% di e total di 234,600 miembro di tripulacion cu ta yega Aruba (93,851) ta baha for di barco na Aruba, Aruba Cruise Tourism atraves di su programa Crew Incentive Program lo encurasha e otro 60% (140,749) pa baha y haci compra den Oranjestad. Nos lo intenta na aumenta e "expenditure" di e personanan aki, ofreciendo nan cierto privilegio ora nan mustra nan Crew-ID den un pacus/restaurant participante. E incentiva duna na e personanan aki ta keda na discrecion di cada establecimento/restaurant y esaki ta wordo yena den e formulario pa participa.

Pa registra den e programa y ricibi e sticker di Crew Incentive Merchant, por yama libremente na telefon 583-3648 of via mail: info@arubabycruise.com .

Participantenan den e programa lo wordo poni riba nos website: www.ArubaByCruise.com . Un lista di comerciante lo wordo anuncia den un comunicado di prensa pa e lineanan crucero via FCCA.

ATIA y KvK ta firma protocol di cooperacion

RECIENTEMENTE Aruba Trade & Industry Association (ATIA) y Camara di Comercio (KvK) a firma un protocol di cooperacion. ATIA y KvK cada un tin nan tarea y funcion den comercio y industria di Aruba. Un meta cu ambos organisacion tin en comun ta pa boga pa interes di sector priva di Aruba. Basa riba e meta comun aki ATIA y KvK a firma un protocol pa reforza e cooperacion entre ambos organisacion.

ATIA ta un asociacion estableci na 1945 pa defende y promove interes di comercio y industria na Aruba. Compania y organisacionan di dunador di trabou por bira miembro di ATIA pa cual miembrecia nan ta paga un suma anual.
E hunta directiva di ATIA ta wordo eligi dor di su miembronan durante e reunion anual general di miembro. ATIA tin representa den diferente organo di conseho manera (entre otro) Sociaal Economische Raad.

KvK ta un organisacion publico estableci na 1930. Basa riba su obligacion legal KvK ta representa y promove interes di comercio e industria en general y ta duna conseho na gobierno, en particular na Minister di Asunto Economico y ta ehecuta funcionnan asigna pa ley. KvK tambe ta mantene e registro di compania y fundacion na Aruba. Adicionalmente KvK ta duna conseho y sosten na comerciantenan.
E hunta directiva di KvK ta ser elegi door di representante di companianan activo den e registro.

E protocol ta ensera principalmente cu ATIA y KvK lo reuni cada 3 luna y cu anualmente nan lo mantene un lista di accion comun. Por medio di e protocol aki ATIA y KvK ta spera di por traha conhuntamente na bienestar di comercio e industria.

Team Aruba na Martin, Michigan y preparacion pa Topeka, kansas





DOS siman pasa na Martin, Michigan na e careda: Ford 'Drive One' Summer Drags VI di ADRL (American Drag Racing League) Team Aruba, cu driver Trevor Eman, a logra calaifica # 3 for di 22 auto Pro Stock cu a participa. E puesto di qualifying aki ta e mihor puesto cu Team Aruba a yega di logra. Team Aruba no a yega final pero a haci tremendo papel durante fin di siman. Miles di hende a bishita pit area di Team Aruba pa disfruta di un ambiente amistoso y topa cu Team Aruba y e driver. Manera custumber Team Aruba a haci su parti promocional partiendo informacion di Aruba y dunando e publico oportunidad pa saca potret di e auto y e driver. Aki na Aruba, dialuna mainta, dia 28 di juni, miembronan di Team Aruba y driver Trevor Eman lo sali pa Union, SC, base di Team Aruba. Diamars mainta lo sali pa Georgia pa busca e motor di www.Aruba.com cu ta den shop di Jon Kaase Racing Engines, Inc. pa wordo repasa y pa cambia pieza cu normalmente ta gasta. For di eynan, lo core bek pa Union, SC pa instala e motor den auto, repasa y haci e tokenan final pa e ora ey "load up" tur cos den trailer pa sali rumbo pa Topeka, Kansas, un distancia di alrededor di 16 ora di caminda. Diahuebs, dia 1 di juli, Team Aruba tin un compromiso pa, prome cu careda, participa na un display na un Shopping Mall grandi, yama West Ridge Mall, na Topeka, Kansas. Aki atrobe, Team Aruba lo haci uso di e oportunidada pa promove nos dushi isla Aruba. Diahuebs anochi ainda, lo sali pa e pista Heartland Park Topeka pa participa na e careda: Hardee's Independence Drags IV di ADRL, durante weekend di 2 – 4 di juli. E siguiente dialuna dia 5 di juli, lo sali rumbo pa Martin, Michigan (atrobe) pa participa na e di tres evento di MMPSA



(Mountain Motor Pro Stock Association) cu lo tuma lugar dianan 9-11 di juli.

ESAKI ta e careda cu a keda postponi pa motibo di awacero dia 7-8 di mei. Entre ADRL, MMPSA y "rain out" esaki ta bira di tres biaha den apenas 2 luna cu Team Aruba ta viaha pa Martin, Michigan. Segun cu nos ta mas den e temporada di careda, e caredanan ta bira hopi mas frecuente (weekend tras di otro). Despues di Martin, Michigan, e "machin promocional" di Aruba, lo viaha bek pa Union, SC pa gosa di un break chikito di 2 siman entre careda. Lo tin un resumen di careda aki, den un otro programa interesante di "Team Aruba on the Road" na ATV canal 15, presenta pa Claret Lopez. Pa sigi Team Aruba di serca, corda add nan riba Facebook of bishita nan website: www.teamaruba.com

Tito Lacle y Famous Diaz a cumpra e prome Androidnan di SETAR





E periodistanan cu a haya oportunidad di mira y experencia e prome modelonan di telefon cu ta traha cu e plataforma di Android a keda sumamente impresiona cu e producto cu di biaha eynan mes, dos di nan a cumpra esun di nan.

E conocido Tito Lacle presentador di e programa Papia Cla a cumpra su Android HTC Hero y Famous Diaz popular fotografo a cumpra un HTC Desire. Tur dos a keda sumamente contento y nan a firma nan contract eynan mes na e momento di e lansamento.

Por bisa cu varios di e periodistanan manera Toko Winklaar y Nilton Lacle cu ta hopi fanatico di tecnologia y semper nan ta aplaudi introduccionnan inovativo di SETAR tabatin comentarionan sumamente positivo.

SETAR ya tin den tur su teleshopnan: HTC Desire; Acer Liquid; HTC Legend; Motorola Milestone; y Samsung Galaxy Spica.

Pa mas informacion encuanto di e revolucion futuristico Android por acudi na e website di SETAR- www.setar.aw

Yegada di Joop Kasteel

Huesped di Honor di International Muay Thai Combustion



JOOP Kasteel a bishita e atletanan di Dojo Boye na su yegada y ta splica e atletnan un paar di tactica. Joop Kasteel na Hulanda tawata campeon di UFC y tambe den Cage Fight European Champion varios biaha Campeion di Mundo 2 biaha y a sali den e revista Mussel man. Joop Kasteel ta na Aruba pa e campeonato cu ta tumando lugar na Centro Deportivo Betico Croes diabierna 25 di juni y diadomingo 27 di juni e lo tin un seminario pa esnan interesa. Esnan cu kier conoce personalmente, e lo ta presente na e evento diabierna 25 di juni den Centro Deportivo Betico Croes, Wak pa bo t'ey y corda cumpra bo carchi na tempo na Mario Sport Shop y Basari Surf Shop na Noord

Rosario Bibo mañan, diabierna 25 di juni, na Alto Vista

MAÑAN, diabierna 25 di juni lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7'or y mey di anochi.
Lo resa pa diferente intencion manera pa gradicimento pa e aña escolar cu ta terminando. Hopi ta e esnan cu a slaag y cu lo sigui studia sea na Aruba mes of den exterior. Otronan lo cambia klas, esta cu nan lo pasa pa un otro nivel. Pa tur e exitonan aki nos lo gradici
nos Señor y nos Mama di Alto Vista cu semper tey pa proteha nos hobennan.
Di otro banda tin cu reconoce cu e aña escolar no a bay mucho bon pa algun hoben pa diferente motibo. Lo resa pa nan no perde speransa y pa



nan sigui lucha pa nan tambe ta exitoso otro aña. Nos ta pidi Birgen di Alto Vista proteha tur esnan cu ta bay gosa di vacacion sea na Aruba mes of den exterior y cu e temporada di vacacion lo uni e lasonan familiar entre mayornan y hobennan p'asina amor reina den tur hogar na Aruba.

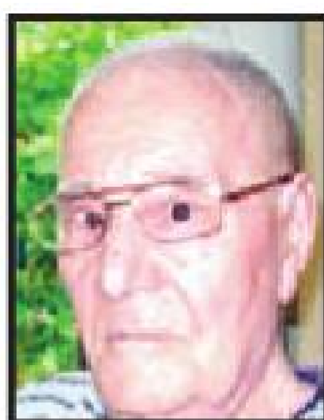
Filipino maltrata pa asunto di huur

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon mainta 10.30, na un cas na Palm Beach, unda un homber a wordo maltrata cu un palo.
N'e sitio, polis ta papia cu e homber E.de L. S. naci na Filipinas di 52 aña, kende ta bisa polis cu el a haya problema cu e homber J.F di 52 aña kende ta burachi, fastioso y agresivo y a dale cu palo. Tur e problema aki tin di haci cu huur.
Polis a mira cu J.F. tabata burachi y a scual'e pa su actuacion y a mustr'e riba e consecuencia.
El a bisa polis cu e ta bay drumi, mientras cu polis a splica E.de L.S. na unda e tin cu bay pa atende e asunto y busca su derecho.

Polis ta boet doño di yate cu a susha laman

POLIS Maritimo diarazon merdia 1'or ta haya notificacion for di Guarda Costa cu tin un yate ta pomp awa sushi den laman. Polis a bay controla y no tabata mira nada particular, pero despues di un rato, polis a mira cu e yate tabata pomp awa sushi cu azeta den laman.
Polis a notifica e doño y a dune un boet.

Na een bewogen leven en een moedig gedragen ziekbed is van ons heengegaan.



Adrianus.A Rijsdijk (Jos)
In leven Adjudant der Mariniers b.d.
*** 7 December 1926 – † 18 Juni 2010**

Echtgenoot van : J. Rijsdijk- van Puijenbroek (Jo)

Kinderen en kleinkinderen:

Nederland oorn D
Ton en Trudy Rijsdijk
Ellis
Johan en Hellen
Nederland Apeldoorn
Agnes en Fred Willemsen-Rijsdijk
Jurjen
Nederland eusden L
Pierre en Ria Rijsdijk
Jeffrey en Charina
Randolph en Inge

Gelegenheid tot condoleren Zaterdag 26 juni 2010 van 9:00 – 10:30 's ochtends te Aurora Funeral Home, Cumana 76 .
Aansluitend zal de kerkdienst plaats vinden en de begrafenis te Sabana Basora.

Coba Lodo 15B Sta Cruz Aruba

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

A fallece inesperadamente



Reinaldo Oscar Arrindell
Mihor conoci como "Carlos"

Na nomber di su
Compañera di bida: Helena Lopes y jiunan

Jiunan: Rolando y Margaret Arrindell y jiunan na Inglatera
Rudi y Magda Arrindell y jiunan
Gladys Tromp-Arrindell y jiunan
Harold Arrindell na USA
Lourdes Arrindell y jiunan

Rumannan: Susana Arrindell y jiunan
Maria Arrindell na Hulanda
Gladys Arrindell y jiunan

Mama di su jiunan: Felecita Wester

Nieto y nietanan: Carla y Ryan Arrindell na Inglatera
Ruella y Joshua Arrindell
Rishalka y Rowson Tromp
Kai-fu y Abisha Chai
Tur su Ihanan, subrino y subrinanan

Manera jiu: Cecelito, Marisela, Chanella y Charella Lopes
Richard Lopes na Hulanda
Tur su ex coleganan di Brandweer

Demas famia: Arrindell, Lopes, Clark, Tromp, Patsy y Selma Arrindell, Groenendaal, Luidens, Chai, Wester, Brown, Werleman, Vos, Harms, Carmichael, Thielman, Stamper, v/de Linde, Maduro, Robles de Medina, Schenker, Hermina, Pourrier, Damian, Helder, Quandus, Richardson, Quant, Laurence, Lake, Kock, Henriquez, Gonzales y demas famia, bisiña y conociman y tur amigo y amiganan
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia

Akto di entiero lo tuma lugar Dialuna 28 di juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curazon na Savaneta pa Santana Católico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima Carlos lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home di 11:30 te 1:15 y for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home, Diasabra 26 di Juni 2010 di 7'or pm – 9'or pm

Tur cinco team di SC Washington a clasifica pa e playoff di Lifida

CU sumo placer directiva di SC Washington ta informa cu tur nan 5 team a clasifica pa e Playoff di Lifida cu a cuminsa dia 19 di juni ultimo. Hunto tur ta contento na participa na e playoff, specialmente un team cu tin apenas 5 aña di existencia pa cual e resultado ta bisa hopi. Dedicacion di e muchanan y nan coachnan a hiba na e bunita logro aki. Directiva di SC Washington ta gradici tur nan coachnan y mayornan cu semper ta presente, ta yuda y asina aporta grandemente na e logro aki. Un gradecimento di curason ta bai na nos sponsor cu ta percura pa nos tin uniform y material pa asina logra nos metanan, Jolley Holding Aruba, masha danki.

E weganan di clasificación a duna e siguiente resultado:

Den nan encuentro cu Britannia e team di Mini Baby Dafruta Washington a keda empata cu 1 gol pa banda. Moises Castro a anota e gol pa e Team di Dafruta Washington.

Pa loke ta trata e wega di Lifida Baby Everfresh Washington contra RCA ta resulta den victoria pa RCA cu score di 5-1. E gol anota pa Washington tabata di David Castro.

E wega entre Lifida A Bison Washington contra RCA. Bison Washington ta gana RCA cu score di 4-1. Den e wega aki Washington su goleadornan ta Ronaldo Martinez cu 2 gol, Akeem Charles y Dalai Hopmans cu 1 gol cada un.

Tambe den categoría Lifida B ABRO Washington a gana Dakota cu score di 3-1. Hobennan Joel Kelly, Brandon Riley y Fercan Doodle Sophia ta anota un gol cada un.

Den categoría Lifida menor Suzuki Washington ta gana Dakota cu score di 3-2. Ian Vinck y Ricardo Malmberg a anota e golnan pa e team di Suzuki Washington.

Di nan 5 weganan e teamnan di SC Washington a gana 4.

Tur fanatico ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos muchanan diasabra awor den stadion Guillermo Trinidad unda team di Washington lo bolbe demostra cu nan ta líder den Lifida.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23: 1-3

Conforme ku boluntad di Dios i agradecido pa tur lokual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento na Rotterdam Hulanda di:



Mildred Marcia Oduber (Mechi)
Mihor conoci como "Mechi)
***03-03-1951 - †18-06-2010**

Na nomber di su:
Rumannan:
Rigio i Mariana Oduber-Croes
Franklin i Enveline Oduber-Dania
Eric i Adilia Oduber-Boye
Esmeralda Oduber i Ronny Geerman
Anthony duber O

Subrina- y subrinonan:
Nelleke i Jorge Cardenas-Oduber i juinan
Richelle I Jean Carlo Angela-Oduber i juinan
†Dion duber O
Daisy i Nathaly Geerman
Sharrity duber O
Joraine i Randolph Oduber

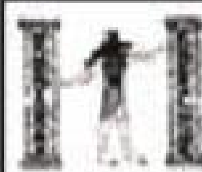
Madrina: Janda Dirks
Su begeleiders na Stichting Pameijer:
Letta Boenman i Angelique van Pul

Tu tanta i omonanan, primo i primanan, amistadnan na Aruba i Hulanda

Famianan: Oduber, Croes, Dania, Boye, Geerman, de Mey, Lacle, Heronimo, Thijsen, Dubero, Angela, Cardenas, Luidens, Vrolijk, Morgan, Franken, Jansen i demas famianan.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 25 di juni 2010 na misa Santa Filomena na Paradera di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan di Mildred lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Nos ta expresa nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun nomber.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Evarista de Windt-Tromp
mihor conoci como: "Eva, Farisia of Mamai"
na edad di 87 aña

Na nomber di su:
yiunan: Rosalinda (Roos) de Windt
Pedro (Shon Papa) de Windt
Ruben y Margriet de Windt-Simmons
nieta y nietonan: Omaira de Windt na Corsow
Xiomara y Edward Jacobs-de Windt
Noraima (Poesje) de Windt
Pierre (Peppie) de Windt na Hulanda
Germaine v/d Horst na Hulanda
Manuela v/d Horst na Hulanda
Delano de Windt na Hulanda
Elmer de Windt na Hulanda
Sherman Windtde
Gianny y Thad Lee-de Windt
bisanietonan: Thyara Doornkamp
Tarianna oornkamDp
Shadee acobs J
Sven de Jong
Lynn Willekens
Phil Willekens
Royce Windtde
Hector Windtde
rumannan: Elizabeth (Betty) Tromp y famia
Sixto Tromp y famia
sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia na Corsow
bisinanan: Auritha Nicolaas y famia
Ivan Kelie y famia
Ivantje Kelie y famia
ayudante: Rita Dirksz
famia na Corsow: Rosalta-Ronald y Egbert de Windt y famia
Bruno (Papi), Reynaldo (Rene) y Amado
Francisca y famia
Nelleke de Windt y yiunan
Vera Kelly y Ceryll Wallace
Elizabeth iley R
Sharine y Madelene Cicilia y famia
Susita, Lucille, Editha, Ursulla Henry

Famia: de Windt, Tromp, Jacobs, Ridderstap, Colina, Simmons, Quandt, Bergen, Chang, Kelly, Inocencia, Holsman, Diaz, Sanchez, Pietersz, Kemp, de Cuba, Velaque, Ranes, Gomez, Rojer, Thomas, Plaza, Maduro, Fingal, Hek, Reyes, Wever, Dirksz, Zijlstra, Hoek, Dupersoy, Conradus, Lanoy, Francisca, Doornkamp, Ruiz, Quandus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 25 di Juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa..

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento / Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur cu a mustra nos nan cariño y atencion durante di enfermedad, fayecimento y entiero di:



Emely V. Tromp-Bislip
mihor conoci como "Jaja"

Danki special na Dr. E. Falconi, su verpleegsternan y ayudantenan cu a cuide cu hopi cariño y pasenshi.

Gradicimento ta bay tambe pa tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, e-mail, sms y na tur cu a haci yamadanan telefonico. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa:
diabierna 25 di juni 2010 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa, pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI 3160 0981 9180	**ZODIAC** 0248 Capricornio		**DIARIO** 5018 3955 4006
	BIG FOUR 7315	**SUPER FOUR** 1589	**CORSOW**
LOTTO DI DIA 05-09-13-14-25			

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Eagle
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

ITV Canal 49 y 24ora.com bibo for di YMCA Caribbean Fest awenochi

AWENOCHI YMCA ta organisando un tremendo Caribbean Fest cu ta un telethon pa asina recuada fondo pa e fundacion. E actividad aki ya tin un espectativa hopi grandi su tras. Naturalmente no ta tur hende por ta presente y pa e motibo aki y pa encurasha esnan na cas pa haci donacion 24ora.com y Canal 49 ITV ta bay ta live for di YMCA San Nicolas. E transmision lo cuminsa pa 6'or di atardi y lo sigi te cu 11'or di anochi. Lo tin diferente celebridad presente pa atende e lineanan di telefon pa e donacionan cu ta drenta.

LO tin animacion musical di entre otro Claudius Phillips y OREO, Honeypot, NBO y hopi mas. Esnan na cas lo tin e opcion di mira esaki pues via internet of via television riba Canal 49.

Gradicimento

Na nomber di su jui Leonor Dirksz, nieto Jovani Piña y nieta Diane Piña kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención y companja nos durante fayecimento na Hulanda y entiero na Aruba di nos mama y oma stima:

Silberta Webb

Mihor conoci como Berta

Nos kier a gradici tur esnan cu a manda kaarchi, telegram, krans etc.

Gradicimento ta bai na Dr. Klijs-Waalewijn na Hulanda, tur personal di Verpleegtehuis "Humanitas Acropolis" na Rotterdam, Monuta Uitvaart na Rotterdam. Tambe nos a kier a gradici Rudolf y Martha Dirksz y Viola Rooyer na Hulanda pa nan sosten, Rosimbo Webb na Aruba y na tur famia i conocirnan cu por a juda nos den e dianan dificil aki tanto na Hulanda como na Aruba.

Un gradicimento muy especial ta bai na Aurora Funeral Home pa e bon trabow.

Boso atención lo ta altamente aprecia.

Recordatorio di La Salle College

DIRECTIVA di La Salle College kier a recorda tur mayor di e alumnonan cu a wordo acepta na La Salle College cu inscripción pa aña escolar 2010-2011 lo ta ariba un solo (1) dia, Dialuna 28 di juni for di 8'or pa 11'or di mainta na La Salle College mes.

Pa inscripción mester trece e envelop conteniendo:

- 1 pasfoto recien di alumno
- E formulario di inscripcion y dato
- E formulario di inscripcion di "Zorg"
- Papel di Censo (Awg 5)
- Comprobante di pago di SKOA di Arubabank di Awg.75,-
- Schoolgeld (Awg.100,- cash)

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 juni 2010

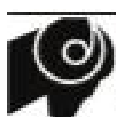
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.60	2.65	2.71
Zwitserse Frank per CHF. 100	160.81	161.53	162.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	197.48	199.28	201.28
Euro per XEU. 100	216.42	218.39	220.59

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

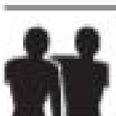
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Felicidad pa boso tur. Duna comienso awe cu un bon entrada den bo cas y trece un periodo di crecemento o renobacion na nivel personal. 04,35,20.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sintibo atraé pa estudionan. Bo bida spiritual o religioso ta wòrdo tocá. Bo ta mas uní n'e locualnan cu bo tin mester. 08,41,27.



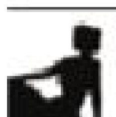
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Haci awor tur lo posibel pa mehorá mundo cu ta rondonábo haciendo cambionan, cu no solamente ta beneficiábo sino tambe esnan cu ta hunto cu bo. 36,19,07.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Spera promocion y reconocimentonan. Awor bo ta haci tur bo posibel pa logra un lugar di prestigio y bo energia ta yudábo logra nan. 10,03,22.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo deseonan di siña ta exaltá manera nunca ántes, loke bo ta haci pa siña mas, informá mas, sobre todo ta locual cu ta interesábo. 49,18,06.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta presentá cambionan masha profundo y positivo den bo bida cu ta aportá hopi bon beneficio. Bo ta beneficiá awor di suerte o di bon fortuna di otro persona. 33.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo tin mester di ayudo profesional, no duda na busk'é, ya cu bo ta wòrdo beneficiá grandemente. Ta tempo di haci consultanan legal cu éxito. 18,09,01.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tur cos ta apuntá pa progreso. Bo ta gosa di hopi bon salúd sintiendo bo mes yen di energia y vitalidad riba e dia aki. 35,12,31.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta hopi productivo den bo trabao y den amor. Tur bo relacionnan personal ta specialmente bo muchanan. 30,05,24.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo bida doméstico ta exaltá pa bo busca un solucion pa problemanan cu òf por tin den bo cas. 10,50,08.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta hopi cooperadó y generoso pa cu los demas. Bo comunicacion ta enfatisá faborablemente. Bo plannan pa futuro ta mas grandi. 39,27,15.



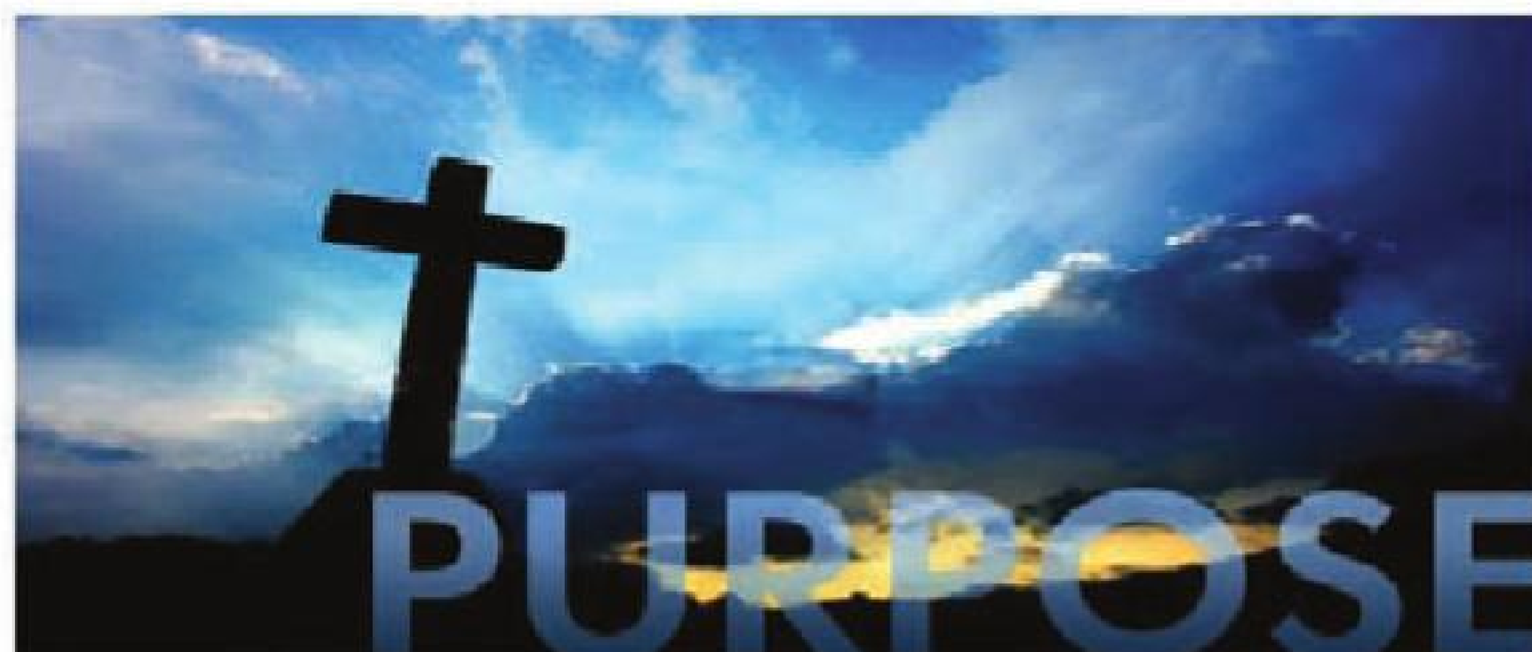
Piscis 21 Feb - 20 Mar
Cuida bo mes di gasta en exceso, ya cu bo ta pèrdè fácilmente e còntròl di bo finanza. Haci un reorganisacion di loke ta bo cosnan di balor. 43,12,16.

YMCA Caribbean Fest y Celebrity Fundraising Telethon lo tin super bon ambiente

COORDINADOR General di YMCA Caribbean FEST y Celebrity Fundraising Telethon 2010, Bert de Vries, ta sumamente satisfecho cu e response cu YMCA ta hayando for di comunidad y tur comerciante cu ta dunando nan aporte pa logra e actividad di mas grandi di fundraising na San Nicolas. "Nos kier a gradici primeramente tur comerciante cu aduna un man pa e organizacion YMCA por logra crea un Caribbean Fest diabierna proximo. Nos tin hopi voluntario cu ta bai duna nan tempo y lo traha sea den tent di cuminda of den e bar, pero tambe cu lo ta coordinando varios aspecto di e evento. Mi kier a yama danki na tur e celebridadnan di Aruba cu ya caba a confirma nan presencia e anochi aki pa yuda YMCA y mi kier a haci uso di oportunidad aki pa invita esnan cu ainda no a registra pa bin yuda nos pa yama nos of djies bin diabierna. Un y tur ta bon bini pa bin como celebrity y haci yamada na nan conexionnan pa haci donacion na YMCA. E publico en general lo por goza den hardin di YMCA San Nicolas riba etononan di NBO, Honeypot, Le Groove y Oreo. Maestronan di Ceremonia pa e anochi aki ta inclui celebridadnan manera: Hendrik Croes, Malayka Bufalini Rasmijn, Sylvianne Vrolijk, Ruben Trapenberg, Cherryldine Muller y Ruben Garcia. Tele Aruba lo ta transmitiendo "live" durante e anochi aki tambe. Lo tin un anochi den ambiente Caribense na unda un y tur por pasa un rato agradabel y na mes momento haci nan donacion aunke con chikito e por ta na YMCA. De Vries a bisa tambe cu hunto nos por sigui brinda e hobennan y comunidad e proyectonan cu YMCA ta brinda manera deporte di volley, basketball, creche pa mucha, les special despues di trabao pa e comunidad y hopi mas." Mi ta spera un evento super sensacional pa San Nicolas diabierna awor na unda cu YMCA San Nicolas lo ta den full ambiente na unda famianan tur por pasa un rato agradabel mientras nan ta yuda YMCA cu nan donacion. No lubida di bin, nos ta wardabo di 6'or di atardi.!"



UN OBRA MAHESTRAL



E fuente di hopi di nos problemanan den e mundo awendia ta cu nos a perde pa comprонde kikot ani ficapa t as eman humano manera cu Dios a crea nos pa ta. Nos tin cu descubri y biba segun e plan original di Dios. Nos tur a wordo crea cu un proposito. Ningun hende a wordo crea djies pa jena e mundo. Porta nan por a hasta jega di bisa bo cu supuestamente bo no mester ta na bida awor aki, pero Dios tin un proposito pakiko E a laga bo biba. Bo no ta bida djies pa un pret. Bo ta na bida pasobra Dios tin algo destina p'abo. Pero nos tin cu keda cerca djE pa nos wak e proposito aki bini na cla. Nos mesun bida tin biaha ta mustra algo complica; algo cu nos no tin gana di traha ariba y nos ta djies biba pa biba. Pero Dios a tuma su tempo pa asina E por a crea abo y ami; un obra mahestral. Dios semper tabata sa kiko E kier a crea prome cu El a trahe. E semper sa kiko E kier saca for di algo prome cu E cumpli cune. Bijbel mes ta siñ nos di varios expresionan di Dios di ta un Dios di y cu proposito. Den Genesis capitulo1ve rsiculo3 e t a bisa: *" E ora ei Dios a bisa: 'Laga tin lus'. Y tabata tin lus."* Den e buki di Salmonan capitulo 33 versiculo 11 e ta bisa: *"E konseho di Señr ta permanese pa semper; e plannan di Su kurason ta di generashon pa generashon."* Den e buki di e profeta Isaias capitulo 14 versiculo 24 ta bisa: *" E Señr di ehersitonan a hura, bisando: 'Siguramente, manera Mi a pensa asina a sosode, y manera Mi a plania, asina lo pasa'."* Den 2 Timoteo capitulo 1 versiculo 8 y 9 Pablo a bisa: *"...Dios, Kende a salba nos y a yama nos cu un yamada santo, no konforme nos obranan, ma konforme cu Su mes* ***proposito*** *y gracia cu a wordo duna na nos den Cristo Hesus for di tur eternidad."* Dios ta yen di proposito, y semper E ta cumpli cu Su proposito. Ora cu Dios huramenta na Su mes (Isaias 14), E tin cu completa loque cu El a priminti of hura cu E lo bai haci pasobra E ta completamente fiel na Su mes y Su palabra. Dios no kier pa nos tin duda mes di e aspecto aki di Su character. Pasobra: *"Na e mesun manera Dios,deseando mas ainda pa mustra e erederonan di e promesa Su proposito incambiabel, a confirma esaki pa medio di un huramento, pa door di dos cos incambiabel, den cualnan ta imposibel pa Dios gañ, nos por tin fuerte enkurashamento, nos cu a hui pa busca refugio door di gara e speransa cu ta poni nos dilanti."* (Hebreo 6:17,18) Den Isaias 14 Dios kier bisa nos, den otro palabra, Su proposito LO wordo cumpli! Ningun hende por stroba e proposito di Dios. Dios ta Dios y locual cu E a planea lo wordo realisa. Locual cu nos tin cu tene den mente ta cu si nos kier bringa contra dje (e proposito) nos lo ta bringando contra nos mes. Dicon? Pasobra Dios a crea nos pa bon y E ta interesa den tur locual cu ta bon pa nos. Port a bo nos kiko ta bo proposito ainda. Pero tin speransa p'abo. No cana den un proposito cu no ta bo proposito. Ta p'esey hopi biaha nos ta bai traha pasobra nos tin cu hacie, y no pasobra e ta nos proposito. Dios por yuda bo hañ bo proposito. Kisas p'esey ultimamente bo ta sinti cu bo ta dal contra un muraya y bo no ta bayendo ni dilanti ni tampoco patras. Pero Dios por ta bo compas awe. Bijbel ta bisa cu esun cu yama ariba e nomber di Señr lo ta salba. Djies yama ariba djE y mi ta sigur cu E lo yuda bo. Laga tur cos un banda un rato y yama aribae no mberdi bo Dios.E t ai nteresad en turl ocualc ubonp' abo. Sabic uD iosa ha cib oun campeon!

VERSICULO DI SIMAN:

" E Señor di ehersitonan a hura, bisando: 'Siguramente, manera Mi a pensa asina a sosode, y manera Mi a plania, asina lo pasa'."

Isaias14:24

FRASE DI SIMAN:

Pasobra Dios a crea nos pa bon y E ta interesa den t ur locual cu ta bon pa nos.